17 VII 1958
Overgemaakt aan de H.
Coordination (3)

ADV. L. 6275/2.

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Colonies, le 30 mai 1958, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "fixant le nombre d'agents et les conditions d'engagement du personnel du Service de la Carte du Congo Belge et du Ruanda-Urundi", a donné le 2 juillet 1958 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 30e mei 1958 door de Minister van Koloniën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "tot vaststelling van het aantal personeelsleden en de voorwaarden tot indienstneming van het personeel van de dienst van de Kaart van Belgisch-Congo en van Ruanda-Urundi", heeft de 2e juli 1958 het volgend advies gegeven :

C.E.
Entrée
18.7.58
No
COORD

L'arrêté royal du 24 décembre 1957 (B.O. 1958, p. 152) qui a créé le service de la carte du Congo belge et du Ruanda-Urundi, prévoit en son article 4 que :

"Le Ministre des Colonies fixe annuellement le nombre d'agents nécessaires au fonctionnement de ce service. Il détermine leurs conditions d'engagement et de rémunération ainsi que leur hiérarchie".

Le projet constitue l'exécution de cette disposition. Bien qu'il ait été soumis au comité départemental de consultation syndicale, il ne fait pas mention, dans son préambule, de l'accomplissement de cette formalité. Cette omission devrait être réparée.

Les membres du personnel du service de la carte sont, en effet, "des agents temporaires du Ministère des Colonies en fonction sur le territoire métropolitain", qui, en vertu de l'article 1er, 11°, de l'arrêté royal du 20 juin 1955, sont soumis au statut syndical, et le projet d'arrêté contient une "proposition" relative au statut de ce personnel qui, selon l'article 7, § 2, de cet arrêté, doit être soumise au comité de consultation syndicale.

L'article 3 du projet, qui en est la partie essentielle, prévoit que le personnel du service de la carte du Congo belge et du Ruanda-Urundi est soumis, quant à son statut administratif, aux règles applicables au personnel temporaire du Ministère des Colonies rétribué sur le budget colonial et, à leur défaut, à la législation belge sur le contrat d'emploi. Il en est de même en matière d'absence ou d'interruption de service.

.../...

Ce texte, qui est la reproduction de l'article 4 de l'arrêté ministériel du 10 décembre 1953 (Moniteur belge du 31 janvier 1954), se réfère donc, pour établir le statut administratif du personnel du service de la carte, à des règles applicables au personnel temporaire du Ministère des Colonies, rétribué sur le budget colonial. Il s'agit de règles dont l'élaboration était envisagée lorsque le projet, qui est devenu l'arrêté ministériel du 10 décembre 1953, a été soumis au Conseil d'Etat; mais elles n'ont pas encore vu le jour et il semble peu probable qu'elles soient édictées prochainement. Il est donc préférable de ne pas faire allusion à ces règles, mais de mettre en relief la situation réelle de ce personnel qui est engagé sous le régime du contrat d'emploi.

En son article 2, le projet étend l'application du statut pécuniaire du personnel des Ministères au personnel du service de la carte sous réserve de deux dérogations; la première concerne les modalités de paiement (article 2, alinéa 4), la deuxième, l'admissibilité des services prestés antérieurement à l'engagement (article 1er, dernier alinéa). Ces deux dérogations à la réglementation qui est déclarée applicable, devraient figurer dans un même contexte comme cela a été fait dans l'arrêté ministériel du 10 décembre 1953 (article 2).

Le Conseil d'Etat propose de regrouper et de rédiger comme suit les dispositions du projet :

"Article 1er.-

Le personnel du service de la carte du Congo belge et du Ruanda-Urundi est soumis à la législation belge sur le contrat d'emploi.

.../...

Article 2.-

Sous réserve des dispositions ci-après, le statut pécuniaire du personnel des Ministères est applicable au personnel du service de la carte du Congo belge et du Ruanda-Urundi.

Lors de l'entrée en fonction, peuvent donner lieu à une bonification d'ancienneté à fixer dans chaque cas particulier, les services prestés à l'administration d'Afrique ou chez des employeurs où l'agent a exercé des fonctions en rapport avec celles qu'il est appelé à remplir au service de la carte.

Les allocations familiales, de foyer et de résidence, suivent le régime en vigueur dans l'administration métropolitaine. Il en est de même des autres indemnités ou allocations. Les rétributions sont payées mensuellement et par anticipation.

Article 3.-

Le cadre du personnel du service de la carte du Congo belge et du Ruanda-Urundi, pour l'année 1958, les échelles des rémunérations de ce personnel, les groupes dont elles relèvent et les classes dans lesquelles elles sont rangées, sont fixés comme suit :

3 ingénieurs civils ou licenciés en sciences mathématiques ou physiques :

Fbis/120.000 - 204.000 (25 ans);

1 sous-chef de bureau :

E/80.800 - 124.800 (21 ans);

12 agents cartographes de deuxième classe :

D/65.600 - 99.200 (21 ans);

.../...

28 agents cartographes de troisième classe :

C/57.400 - 83.200 (21 ans);

1 sténodactylographe :

C/57.400 - 82.600 (21 ans).

Article 4.-

... (texte du projet) ...".

Het koninklijk besluit van 24 december 1957 tot oprichting van de dienst van de kaart van Belgisch-Congo en van Ruanda-Urundi (A.B. 1958, blz. 152) bepaalt in artikel 4 :

"De Minister van Koloniën stelt jaarlijks het aantal beambten vast die voor de werking van deze dienst nodig zijn. Hij bepaalt de voorwaarden van hun aanwerving en hun bezoldiging, alsmede hun hiërarchie".

Het ontwerp - besluit wordt genomen ter uitvoering van deze bepaling. Ofschoon het reeds aan de departementale syndicale raad van advies werd voorgelegd, maakt de aanhef hiervan geen gewag. Dit verzuim moet worden goedgemaakt.

De leden van het personeel van de dienst van de kaart zijn inderdaad "tijdelijke beambten van het Ministerie van Koloniën die op het grondgebied van het moederland in dienst zijn". Krachtens artikel 1, 11°, van het koninklijk besluit van 20 juni 1955 is het syndicaal statuut op hen van toepassing, en het ontwerp-besluit bevat een "voorstel" betreffende het statuut van dit personeel hetwelk, volgens artikel 7, § 2, van dit besluit aan de syndicale raad van advies moet worden voorgelegd.

Artikel 3, dat de voornaamste bepaling van het ontwerp is, bepaalt :

"Het personeel van de dienst van de kaart van Belgisch-Congo en van Ruanda-Urundi is, wat zijn administratief statuut betreft, onderworpen aan de regelen die gelden voor het op de koloniale begroting bezoldigd tijdelijk personeel van het Ministerie van Koloniën of,

.../...

bij ontstentenis van zodanige regelen, aan de Belgische wetgeving inzake het bediendencontract. Hetzelfde geldt voor afwezigheid en dienstonderbreking".

Deze tekst neemt artikel 4 van het ministerieel besluit van 10 december 1953(Belgisch Staatsblad van 31 januari 1954) over en verwijst dus voor de vaststelling van het administratief statuut van het personeel van de Dienst van de Kaart naar regelen die gelden voor het op de koloniale begroting bezoldigde tijdelijk personeel van het Ministerie van Koloniën. Het betreft regelen waarvan de vaststelling in het vooruitzicht lag, toen het ontwerp dat het ministerieel besluit van 10 december 1953 geworden is, aan de Raad van State was voorgelegd; zij zijn echter nog niet tot stand gekomen en niets wijst erop dat zij eerstdaags zullen worden uitgevaardigd. Het is dus raadzaam van die regelen geen gewag te maken, maar met nadruk te wijzen op de werkelijke toestand van het betrokken personeel dat onder bediendencontract is aangeworven.

Artikel 2 van het ontwerp betrekt in de toepassing van de bezoldigingsregeling van het personeel der Ministeries het personeel van de Dienst van de Kaart, behoudens twee afwijkingen waarvan de eerste betrekking heeft op de wijze van betaling (artikel 2, vierde lid), en de tweede op de inaanmerkingneming van de vóór de aanwerving verstrekte diensten (artikel 1, laatste lid). Deze twee afwijkingen van de toepasselijk verklaarde regeling zouden in een zelfde tekstverband moeten worden samengebracht zoals in het ministerieel besluit van 10 december 1953 (artikel 2).

.../...

De Raad van State stelt voor de bepalingen van het ontwerp te hergroeperen en ze als volgt te lezen :

"Artikel 1.-

Op het personeel van de dienst van de kaart van Belgisch-Congo en van Ruanda-Urundi is de Belgische wetgeving betreffende het bediendencontract van toepassing.

Artikel 2.-

Behoudens de hierna volgende bepalingen is de bezoldigingsregeling van het personeel der Ministeries van toepassing op het personeel van de dienst van de kaart van Belgisch-Congo en van Ruanda-Urundi.

Bij de ambtsaanvaarding, kunnen aanleiding geven tot een in elk bijzonder geval te bepalen bonificatie wegens anciënniteit, de diensten verstrekt bij het bestuur in Afrika of in dienst van werkgevers waar het personeelslid een functie heeft bekleed die verband houdt met die welke hij bij de dienst van de kaart zal uitoefenen.

De kinderbijslag, de haard- en standplaatsvergoedingen worden verleend volgens het stelsel dat bij het moederlands bestuur van kracht is. Hetzelfde geldt voor de andere vergoedingen of toelagen. De bezoldigingen worden maandelijks en vooraf betaald.

Artikel 3.-

Het personeelskader voor het jaar 1958, van de dienst van de kaart van Belgisch-Congo en van Ruanda-Urundi, de bezoldigingsschalen van dit personeel, de groepen waartoe de personeelsleden behoren en de klassen

.../...

waarin zij worden gerangschikt, worden als volgt vastgesteld :

3 burgerlijke ingenieurs of licentiaten in de wiskundige of in de natuurkundige wetenschappen :

Fbis/120.000 - 204.000 (25 jaar);

1 onderbureauchef :

E/80.800 - 124.800 (21 jaar);

12 cartografiebeambten - 2e klasse :

D/65.600 - 99.200 (21 jaar);

28 cartografiebeambten - 3e klasse :

C/57.400 - 83.200 (21 jaar)

1 stenotypist :

C/57.400 - 82.600 (21 jaar).

Artikel 4.-

... (tekst van het ontwerp) ...".

La chambre était composée de

Messieurs : F. LEPAGE, conseiller d'Etat, président
L. MOUREAU, conseillers d'Etat,
G. HOLOYE,
A. BERNARD, assesseurs de la section de législation,
Ch. VAN REEPINGHEN, bijzitters van de afdeling wetgeving,
C. ROUSSEAUX, greffier adjoint, greffier.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : raadsheer van State, voorzitter
raadsheren van State,
adjunct-griffier, griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. F. LEPAGE.
Le rapport a été présenté par M. J. VINDEVOGHEL, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. F. LEPAGE.
Het verslag werd uitgebracht door de H. J. VINDEVOGHEL, auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(s) C. ROUSSEAUX.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s) F. LEPAGE.